

From Itsuko Suzuki

[Oct 1964?] /

Dear Mr. & Mrs. Aitken

In the last letter I did not put my own thinking and tried just to be an interpreter so that you could get direct picture of what Roshi (Sōen) said and ~~the~~ the way he acted.

But when I think of your situation I felt frustrated for you and also felt at a loss since I could not be of any help to you as you have asked me ~~to~~ to do in your letter. The only ~~to~~ discovery was that Roshi is very concerned with Tai san business and that we have to wait for some time till Roshi advice us something. As Roshi told you, he must be really concerned with Tai san's future since monks are all interested in and curious about any one's gossiping and try to hear. As you say, it would be ~~the~~ best to ~~refer~~ refer any one ~~to~~ directly to Roshi concerning Tai san business.

especially when Tai san is telling around to the people on the East Coast. It would make good contrast if you keep silence ~~and~~ and people with right judgement would understand the truth without your explanation. The reason Tai san speaks so much could be his insecurity about this matter. Any way he's young as Roshi says, (at least younger than you are) and he needs to be helped especially when he's in such a hard situation. Oh, please forgive me for my talkativeness. I should stop it.

Now enclosed the poor translation of Yasutani Roshi's letter. Please feel free to write me back if you find some significant phrase which makes you surprised. I might have misunderstood in translating it. I want to avoid important misunderstanding between you and Yasutani Roshi, since this busi-

involves very important matters on your Zagen, your financial matter and etc.. I hope I am wrong but I feel that ~~the~~ ~~his~~ letter sounds somewhat different from what we understood about his coming, and I hope you will not be too much disappointed and will not be confused about your future plan of Papekua.

I only hope you will not be discouraged by every difficulty you unexpectedly meet and continue to search for "道".

Always with you,
love,

Itsuko
Mitenaki
(Suzuki)

P.S.

will you please let me know ~~the~~
Concha's address? I was asked to
send her material for her mumu
dress.

I hope you have received Senpo.

ly now. I talked to the manager of Kyūkyō dō. He first wants to know how many you want to have. The price will be depending on the number. (for discount) He says that minimum unit would be 50. I told him that the number you need might be at least over 50. Please let me know how many you are going to order.